

GEBRUIKSAANWIJZING (NL)



60-103 Oslo Regenpak

PSP Safety Products
Artikelcode: 60-103
Versie nr.: 07-2024

Lees deze gebruiksaanwijzing altijd zorgvuldig door voordat u de werkkleeding gaat gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd goed, zodat u deze op ieder gewenst moment kunt raadplegen. Neem contact met uw leidinggevende of uw veiligheidskundige indien er twijfel is over uw werkkleeding in relatie tot uw werksituatie.

Omschrijving/eigenschappen

Deze kleding voldoet aan de Europese Verordening 2016/425 Cat I en voldoet tevens aan de Europese normen die op dit kledingstuk van toepassing zijn. In het label, wat u terug kunt vinden in uw kledingstuk, kunt u op basis van de pictogrammen en de bijbehorende uitslagen exact nagaan aan welke normeringen uw aangekochte kleding voldoet. Bij de uitleg van de pictogrammen in deze gebruiksaanwijzing vindt u meer informatie over desbetreffende norm.

Hoofd materiaal: 100% PU

Kleur: blauw

Beschikbare maten: S t/m 3XL

EN 343:2019

Markering kledingstuk

Label: fabrikant, modelnummer, CE-markering, materiaal, maat. Op het label in het kledingstuk staan de nodige gegevens vermeld voor de traceerbaarheid van het kledingstuk: Artikelnummer/P.O. nummer.

UITLEG PICTOGRAMMEN

EN 343:2019 Beschermdende kleding tegen regen

De EN 343:2019 norm legt de eisen en testmethoden vast voor materialen en nadelen van kleding, die beschermen tegen neerslag (regen en sneeuw), mist en de vochtigheid van de grond. Bij werkkleeding conform de EN 343:2019 norm zijn de waterdichtheid en de waterdamp-doorlaatbaarheid van het grootste belang. Deze parameters worden altijd bij het pictogram vermeld. De naden zijn waterdicht afgewerkt volgens de hoogste klasse.

EN 343	X = Klasse voor waterdichtheid, van klasse 1 tot 3 (zie label voor juiste klasse)
	Y = Klasse voor waterdampdoorlaatbaarheid, van klasse 1 tot 3 (zie label voor juiste klasse)

Zie onderstaande tabel voor classificatie van waterdampweerstand en weerstand tegen waterpenetratie:

X of y (see label)	x: resistance to water penetrati- on (M)	y: water vapour resistance (Ret: m ² .Pa/W)
Class 1	≥ 0.8	Ret > 40
Class 2	≥ 0.8	25 < Ret ≤ 40
Class 3	≥ 1.3	15 < Ret ≤ 25
Class 4	≥ 2	Ret ≤ 15

X-waarde: waterdichtheid:

Bij de X-waarde zijn er drie klassen. Hierbij is 3 de hoogste klasse (dus het meest waterdicht) en 1 de laagste. Er wordt een bepaalde hoeveelheid water onder druk op het doek (in combinatie met insert) aangebracht en afhankelijk van de hoeveelheid druk die het doorstaat wordt de klasse bepaald.

Y-waarde: waterdampdoorlatendheid:

De Y-waarde geeft het ademende vermogen van de stof (alle lagen die bij het product gebruikt worden) aan. Ook voor het ademende vermogen zijn er drie klassen. Klasse 1 is de laagste waarde en klasse 3 de hoogste. Klasse 1 kleding heeft een beperkte draagtijd. De volgende tabel is een richtlijn om het effect van de waterdampdoorlatende eigenschap op de aanbevolen continue draagtijd van een kledingstuk binnen omgevingen met verschillende temperaturen te illustreren.

Temperatuur werkomgeving (°C)	25	20	15	10	5
Aanbevolen maximum continue draagtijd (min.)	60	75	100	240	N/A

Belangrijke aanbevelingen voor juist gebruik van de kleding

- De gebruiker van de kleding mag geen wijzigingen aanbrengen aan het kledingstuk. Eventuele aanpassingen of herstellingen (bijvoorbeeld het aanbrengen van logo's of badges) moeten altijd worden uitgevoerd door getraind personeel.
- Controleer bij het kopen van uw werkkleeding altijd of u het juiste type kleding heeft en of u de juiste maat gekozen heeft. Kledingstukken die te ruim of te strak zitten veroorzaken een beperkte bewegingsvrijheid en bieden daardoor niet altijd de juiste mate van bescherming. De maat staat altijd aangegeven in het label van het kledingstuk.
- Indien het kledingstuk is voorzien van een capuchon dan moet deze tijdens het werk altijd opgezet worden of opgeborgen worden in de kraag als die mogelijkheid er is. De capuchon mag nooit loshangen als dit gevaar op kan leveren.
- Controleer de kleding altijd goed voor elk gebruik of er geen zichtbare beschadigingen zijn, zoals gaatjes, scheuren, verkleuring, etc. Bij twijfel moet het kledingstuk altijd vervangen en vernietigd worden. Het veilig vernietigen, recycleren of wegdoen van het beschadigde

Importeur: President Safety B.V.,
Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.presidentsafety.nl

USER INSTRUCTION (EN)



60-103 Oslo Rainsuit

CAT I PSP Safety Products
Article code: 60-103
Version nr.: 07-2024

Importer: President Safety B.V.,
P.O. Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.presidentsafety.nl

kledingstuk kan gebeuren door mechanische vernietiging of verbranding in een gespecialiseerd instituut

- Vervuilde kleding kan eventueel leiden tot vermindering van de bescherming. Mocht op zeker moment uw kleding niet meer schoon worden dient u deze direct te vervangen
- Maak de kleding altijd helemaal los bij het aan-en uittrekken. Bij het aantrekken van uw kleding dient alles altijd goed afgesloten te zitten. Jas-sen dienen altijd over een broek gedragen te worden. Zorg voor een goede bescherming ter hoogte van enkels en polsen
- Voor zover bekend bevinden er zich in het materiaal geen stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen
- Bij kenmerken vergelijkbaar met verbranding door de zon (UV-straling) kan het zijn dat de UV-stralen door de kleding heen komen. In dat geval dient het kledingstuk vervangen te worden door beter beschermende kleding
- Draag er zorg voor dat andere kledingstukken of bepaalde apparatuur niet de reflecterende elementen afdekken (Geldt alleen voor reflectieve kleding)
- Wanneer reflecterende banden beschadigd zijn, is de signalisatie niet meer gegarandeerd. Dit geldt ook wanneer de fluorkleur teveel vervaagd is (Geldt alleen voor reflectieve kleding)

Onderhoudsinstructies

De specifieke wasvoorschriften van uw kledingstuk worden altijd op het label van het desbetreffende kledingstuk vermeld. Het respecteren van de wasvoorschriften verhoogt de levensduur van de kleding.

- Bij samengestelde kleding moet elk deel afzonderlijk gewassen worden volgens zijn eigen wasvoorschriften
- Als verschillende onderdelen samen gewassen worden, moeten altijd de mildeste wasvoorschriften gevolgd worden
- Ritssluitingen en knittenband altijd sluiten voordat het kledingstuk gewassen wordt om beschadigingen te voorkomen
- Het kledingstuk nooit nat opbergen
- Wasverzachters mogen niet gebruikt worden en ook geen wasmiddelen die bleekmiddelen bevatten. De chemische invloed hiervan kan de stof van het kledingstuk verzwakken
- Na het wassen moet de kleding altijd goed gespoeld worden, zodat alle eventuele resten van wasmiddelen verwijderd worden
- Door het vele gebruik en reinigen kan de efficiëntie van de water- en vuilafstotende laag verminderen. Bij onvoldoende afstorting kan een her applicatie (bijv. door een commerciële wasserij) deze werking opnieuw optimaliseren. Het is noodzakelijk na iedere X (zie label) onderhoudsbeurt, een her applicatie van een water/vuilafstotende finish uit te voeren
- De aangegeven maximum aantal wascycli is niet de enige factor met betrekking tot de levensduur van het kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van het gebruik en opslag, etc.
- Specifieke instructies voor industrieel onderhoud van de kleding kunnen bij de fabrikant opgevraagd worden.

Wassen: De maximale toegelaten wastemperatuur (40°C) staat in het bad vermeld.

Bleken: Het gebruik van bleekmiddelen is niet toegestaan voor het onderhoud of desinfectie van de kleding.

Drogen: Het kledingstuk mag niet in de droger gedroogd worden

Strijken: Het kledingstuk mag niet gestreken worden

Professioneel reinigen: Niet chemisch reinigen

Let op! Het niet respecteren van bovenstaande onderhoudsinstructies kan leiden tot verminderde bescherming. Wilt u meer informatie over de onderhoudsvoorschriften, herstel- en/of veilige vernietigingsmethodes, neemt u dan contact op met uw leverancier.

Maataanduiding (conform EN ISO 13688:2013+A1:2021)

A = totale lichaamslengte in cm
B = borstomtrek in cm
C = lendenomtrek in cm

Het aantal cm wat correspondeert met een bepaalde maat, kunt u terugvinden in het label van het kledingstuk inclusief de beschikbare maten voor het product.

Opslagvoorschriften

De kleding dient op een schone, koele en droge plaats en niet gecomprimeerd te worden bewaard in de originele verpakking. Stel de kleding niet bloot aan direct zonlicht. Berg de kleding nooit nat op, altijd eerst hangend laten drogen. Let er op dat de verpakking en het kledingstuk bij het verstrekken niet beschadigd worden.

Aanvullende informatie

Importeur: President Safety B.V.,
Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.presidentsafety.nl

Always read these user instructions carefully before you use the workwear. Keep these instructions for use safe at all times so that you can consult them whenever you want. Contact your supervisor or your safety expert if there is any doubt about your workwear in relation to your work situation.

Description/characteristics

This workwear complies with the European Regulation 2016/425 cat I and also conforms to the European standards that apply to this garment. Based on the pictograms and associated values shown in the label which you can find in your garment, you can check exactly to which standards your purchased workwear conforms. You will find more information about the relevant standard in the explanation of the pictograms in these instructions for use.

Main material

100% PU

Color: blue

Available size: S t/m 3XL

EN 343:2019

Garment marking

Label: manufacturer, model number, CE mark, material, size. The label in the garment contains the necessary information for the traceability of the garment: Article number/P.O. number.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

EN 343:2019 Protective clothing against rain

The EN 343:2019 standard specifies the requirements and test methods for clothing materials and seams which protect against precipitation (rain and snow), fog and ground humidity. For workwear that complies with the EN 343:2019 standard, water penetration resistance and water vapour permeability are of the greatest importance. These parameters are always stated next to the pictogram. The seams are watertight finished in accordance with the highest class.

EN 343



X = Class for water penetration resistance, from class 1 to 3 (see label for correct class)

Y = Class for water vapour permeability, from class 1 to 3 (see label for correct class)

See the table below for classification of water vapour resistance and resistance to water penetration:

X of y (see label)	x: resistance to water penetrati- on (M)	y: water vapour resistance (Ret: m ² .Pa/W)
Class 1	≥ 0.8	Ret > 40
Class 2	≥ 0.8	25 < Ret ≤ 40
Class 3	≥ 1.3	15 < Ret ≤ 25
Class 4	≥ 2	Ret ≤ 15

X value: water penetration resistance: There are 3 classes for the X value. Where 3 is the highest class (the most waterproof) and 1 the lowest. A certain amount of water is applied, under pressure, to the fabric (in combination with the insert), and the class is determined based on the amount of pressure that it can endure.

Y value: water vapour permeability:

The Y value indicates the breathability of the fabric (all layers used in the product). There are also 3 classes for the breathability. Class 1 is the lowest value and class 3 is the highest. Class 1 has a restricted wearing time. The following table is a guideline to illustrate the effect of the water vapour permeability property on the recommended continuous wearing time for a garment in environments with differing temperatures.

Temperature of the working environment (°C)	25	20	15	10	5
Recommended maximum continuous wearing time (min.)	60	75	100	240	N/A

Important recommendations for proper use of the clothing

- The user of the clothing may not make any changes to the garment. Any adaptations or repairs (for example, the fitting of logos or badges) must always be carried out by trained personnel
- When buying your workwear, always check that you have the correct type of clothing and that you have chosen the correct size. Garments that are too large or too tight cause limited freedom of movement and therefore do not always offer the correct level of protection. The size is always indicated in the garment label
- Always check the clothing properly before each use for any visible defects such as holes, splits, discolouration, etc. When in doubt, the garment must always be replaced and destroyed. The safe destruction, recycling or disposal of the damaged garment can be done by mechanical destruction or incineration in a specialised facility.

- Dirty clothing may lead to possible reduction in the protection. Should your clothing no longer be clean at a certain point, you should replace it immediately

- Always make the clothing completely loose when putting it on and taking it off. When you put your clothing on, everything should be done up properly. Jackets should always be worn over trousers. Make sure you have proper protection at the height of your ankles and wrists

- As far as is known, there are no substances in the material that could cause an allergic reaction

- Where there are symptoms similar to sunburn (UV radiation), it is possible that the UV rays are coming through the clothing. In that case, the garment should be replaced by better protective clothing

- Make sure that other garments or certain equipment do not cover up the reflective elements (Only applies to reflective clothing)

- When reflective bands are damaged, the warning effect is no longer guaranteed. This applies also when the fluorescent colouring is too faded (Only applies to reflective clothing)

Maintenance instructions

The specific washing instructions for your garment are always stated on the label of the garment in question. Adherence to the washing instructions increases the lifespan of the clothing.

- In the case of combination clothing, each part must be washed in accordance with its own washing instructions

- If different components are washed together, the mildest washing instructions must always be followed

- Always close zips, press studs and Velcro before washing the garment to prevent damage

- Never store the garment wet

- Fabric softeners may not be used, neither may detergents that contain bleach. The chemical effects of these can weaken the fabric of the garment

- After washing, the clothing must always be rinsed well, so that any detergent residue is removed

- A lot of use and many cleanings can reduce the efficiency of the water and dirt repellent layer. In the case of insufficient repellency, a re-application (e.g. by a commercial laundry) can optimally restore this function. It is necessary after every X (see label) maintenance cycles, to carry out a re-application of a water/dirt repellent finish

- The indicative maximum number of wash cycles is not the only factor that influences the lifespan of the garment. The lifespan is also dependent on the usage and storage, etc.

- Specific instructions for industrial maintenance of the clothing can be requested from the manufacturer

Washing: The maximum permitted washing temperature (40°C) is shown in the bath.

Bleaches: The use of bleaching agents is not permitted for the maintenance or disinfection of the clothing.

Drying: The garment may not be dried in the dryer

Ironing: The garment may not be ironed

Professional cleaning: Do not dry clean

Please note! Non-adherence to the above maintenance instructions can lead to reduced protection. If you would like more information about the maintenance instructions, restoration and/or safe destruction methods, please contact your supplier.

Size designation (in accordance with EN ISO 13688:2013+A1:2021)

A = total body length in cm

B = chest circumference in cm

C = waist circumference in cm

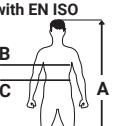
The number of cm that corresponds to a certain size can be found on the label of the garment including the available sizes for the product.

Storage conditions

The clothing should be kept in a clean, cool and dry place and not kept compressed in its original packaging. Do not expose the clothing to direct sunlight. Never store the clothing wet, always hang it to dry first. Make sure that the packaging and the garment are not damaged during shipping.

Further information

Importer: President Safety B.V.
P.O. Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis
The Netherlands
www.presidentsafety.nl



GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)



60-103 Oslo Regenkleidung

PSP Safety Products
Artikelcode 60-103
CAT I
Versie nr.: 07-2024

i Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung immer sorgfältig durch, bevor Sie die Arbeitskleidung benutzen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung jederzeit sicher auf, damit Sie jederzeit etwas nachlesen können. Nehmen Sie Kontakt zu Ihren Vorgesetzten oder Ihren Sicherheitsexperten auf, wenn Zweifel an Ihrer Arbeitskleidung in Bezug auf Ihre Arbeitssituation bestehen.

Beschreibung/Merkmale

Diese Arbeitskleidung entspricht der Europäischen Verordnung 2016/425 Kat. I und entspricht auch den europäischen Normen, die für dieses Kleidungsstück gelten. Basierend auf den Piktogrammen und den zugehörigen Werten auf dem Etikett, die Sie auf Ihren Kleidungsstücken finden, können Sie genau überprüfen, zu welcher Norm Ihre erworbene Arbeitskleidung passt. Weitere Informationen zur jeweiligen Norm finden Sie in der Erläuterung der Piktogramme in dieser Gebrauchsanweisung.

Hauptmaterial: 100% PU

Farbe: blau

Erhältliche Größen: S bis 3XL

EN 343:2019

Kennzeichnung von Kleidungsstücken

Etikett: Hersteller, Modellnummer, CE-Kennzeichnung, Material, Größe. Das Etikett im Inneren des Kleidungsstückes enthält die notwendigen Daten für die Rückverfolgbarkeit des Kleidungsstücks: Artikelnrumer/P.O. Nummer.

ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME

EN 343:2019 Schutzkleidung gegen Regen:

Die Norm EN 343:2019 legt die Anforderungen und Prüfverfahren für Bekleidungsmaterialien und Nässe fest, die vor Niederschlag (Regen und Schnee), Nebel und Bodenfeuchtigkeit schützen sollen. Bei Arbeitskleidung, die der Norm EN 343:2019 entspricht, sind der Wasserdurchdringungswiderstand sowie die Wasserdampfdurchlässigkeit von größerer Bedeutung. Diese Parameter werden immer neben dem Piktogramm angegeben. Die Nässe sind wasserdicht entsprechend der höchsten Schutzklasse.

EN 343	X	X = Klasse entsprechend dem Wasserdurchdringungswiderstand, X von Klasse 1 bis 3 (siehe Etikett für korrekte Klasse)
	Y	Y = Klasse für Wasserdampf- Y-Durchlässigkeit, von Klasse 1 bis 3 (siehe Etikett für korrekte Klasse)

Siehe nachstehende Tabelle zur Klassifizierung der Wasserdampfbeständigkeit und des Widerstands gegen das Eindringen von Wasser:

X von y (siehe Etikett)	x: Widerstand gegen Eindringen von Wasser (M)	y: Wasserdampf- durchlässigkeit (Ret: m ² .Pa/W)
Klasse 1	≥ 0.8	Ret > 40
Klasse 2	≥ 0.8	25 < Ret ≤ 40
Klasse 3	≥ 1.3	15 < Ret ≤ 25
Klasse 4	≥ 2	Ret ≤ 15

X-Wert: Wasserdurchdringungswiderstand: Für den X-Wert existieren drei Klassen, wobei 3 die höchste Klasse (die wasserfesteste) und 1 die niedrigste ist. Eine bestimmte Wassermenge wird unter Druck auf das Gewebe aufgebracht (in Kombination mit dem Ventilkörper). Die entsprechende Klasse wird anhand des Drucks, der ausgehalten werden kann, bestimmt.

Y-Wert: Wasserdampfdurchlässigkeit:

Der Y-Wert gibt die Atmungsaktivität des Stoffes an (bezogen auf sämtliche im Produkt verdeckten Schichten). Für die Atmungsaktivität existieren ebenfalls drei Klassen. Klasse 1 ist die niedrigste Klasse und Klasse 3 die höchste. Klasse 1 hat eine begrenzte Tragezeit. Die folgende Tabelle soll als Richtlinie dienen, um den Effekt der Wasserdampfpermeabilitätseigenschaft auf die empfohlene kontinuierliche Tragedauer eines Kleidungsstücks in Umgebungen mit unterschiedlichen Temperaturen zu veranschaulichen.

Temperatur der Arbeitsumgebung (°C)	25	20	15	10	5
Empfohlene maximale Dauertragezeit (min.)	60	75	100	240	N/A

Wichtige Empfehlungen für den richtigen Gebrauch der Kleidung

- Der Träger der Kleidung darf keine Änderungen am Kleidungsstück vornehmen. Anpassungen oder Reparaturen (z. B. Anbringen von Logos oder Abzeichen) müssen immer von Fachpersonal vorgenommen werden.

- Achten Sie beim Kauf Ihrer Arbeitskleidung immer darauf, dass Sie die richtige Kleidung ausgewählt haben und dass Sie die richtige Größe gewählt haben. Kleidungsstücke, die zu groß oder zu eng sind, verursachen eine eingeschränkte Bewegungsfreiheit und bieten daher nicht immer das richtige Schutzniveau. Die Größe ist immer auf dem Kleidungsstück angegeben.

- Überprüfen Sie die Kleidung vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel wie Löcher, Risse, Verfärbungen usw. Im Zweifelsfall muss das Kleidungsstück immer ausgetauscht und vernichtet werden. Die sichere Vernichtung, Wiederverwertung oder Entsorgung des beschädigten Kleidungsstücks kann durch mechanisches Vernichten oder Verbrennen in einer speziellen Einrichtung erfolgen.

Importeur: President Safety B.V., Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL www.presidentsafety.nl

MODE D'EMPLOI (FR)



60-103 Oslo Vêtement de pluie

CAT I
PSP Safety Products
Code de l'article 60-103
Version nr.: 07-2024

l'Importateur: President Safety B.V., Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL www.presidentsafety.nl

i Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung immer sorgfältig durch, bevor Sie die Arbeitskleidung benutzen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung jederzeit sicher auf, damit Sie jederzeit etwas nachlesen können. Nehmen Sie Kontakt zu Ihren Vorgesetzten oder Ihren Sicherheitsexperten auf, wenn Zweifel an Ihrer Arbeitskleidung in Bezug auf Ihre Arbeitssituation bestehen.

Beschreibung/Merkmale
Diese Arbeitskleidung entspricht der Europäischen Verordnung 2016/425 Kat. I und entspricht auch den europäischen Normen, die für dieses Kleidungsstück gelten. Basierend auf den Piktogrammen und den zugehörigen Werten auf dem Etikett, die Sie auf Ihren Kleidungsstücken finden, können Sie genau überprüfen, zu welcher Norm Ihre erworbene Arbeitskleidung passt. Weitere Informationen zur jeweiligen Norm finden Sie in der Erläuterung der Piktogramme in dieser Gebrauchsanweisung.

Hauptmaterial: 100% PU

Farbe: bleu

Erhältliche Größen: S bis 3XL

EN 343:2019

Kennzeichnung von Kleidungsstücken

Etikett: Hersteller, Modellnummer, CE-Kennzeichnung, Material, Größe. Das Etikett im Inneren des Kleidungsstückes enthält die notwendigen Daten für die Rückverfolgbarkeit des Kleidungsstücks: Artikelnrumer/P.O. Nummer.

ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME

EN 343:2019 Vêtements de protection contre la pluie

La norme EN 343:2019 précise les exigences et méthodes de test pour les matériaux de vêtements et les coutures qui protègent contre les précipitations (pluie et neige), le brouillard et l'humidité du sol. Pour les vêtements de travail conformes à la norme EN 343:2019, la résistance à la pénétration d'eau et la perméabilité à la vapeur d'eau sont d'une importance cruciale.

Ces paramètres sont toujours mentionnés à côté du pictogramme. Les coutures ont une finition étanche conformément à la classe la plus élevée.

Wartungshinweise: Die spezifische Waschanleitung für Ihr Kleidungsstück finden Sie stets auf dem Etikett des jeweiligen Kleidungsstücks. Die Einhaltung der Waschanleitung erhöht die Lebensdauer der Kleidung.

- Bei Kombinationskleidung muss jedes Teil gemäß den eigenen Waschanweisungen gewaschen werden.

- Wenn verschiedene Komponenten zusammen gewaschen werden, müssen immer die mildesten Waschanweisungen befolgt werden.

- Schließen Sie immer Reißverschlüsse, Druckknöpfe und Klettverschluss, bevor Sie das Kleidungsstück waschen, um Schäden zu vermeiden.

- Lagern Sie das Kleidungsstück niemals nass.

- Es dürfen keine Weichspüler verwendet werden, gleiches gilt für Waschmittel, die Bleichmittel enthalten. Die chemischen Auswirkungen können dazu führen, dass die Qualität des Stoffes nachlässt.

- Nach dem Waschgang muss die Kleidung immer gut ausgespült werden, damit eventuelle Reinigungsmittelrückstände entfernt werden können.

- Ein zu hoher Gebrauch und zu häufige Reinigungen können die Effizienz der wasser- und schmutzabweisenden Schicht reduzieren.

Falls die Schicht nur unzureichend Wasser und Schmutz abweist, sollte die Schutzschicht erneut aufgetragen werden (z. B. durch eine komplexe Wäscherie), damit die Schutzfunktion wiederhergestellt wird. Nach X Wartungszyklen (siehe Etikett) ist es notwendig, dass eine wasser- und schmutzabweisende Schicht wieder aufgetragen wird.

- Die angegebene maximale Anzahl von Waschzyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer des Kleidungsstücks beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von der Nutzung und Lagerung usw. ab.

- Spezielle Anweisungen bzgl. der Pflege der Kleidung können beim Hersteller angefordert werden.

Waschen: Die maximal zulässige Waschtemperatur (40°C) ist im Bad angegeben.

Bleichen: Die Verwendung von Bleichmitteln ist für die Pflege oder Desinfektion von Kleidung nicht zulässig.

Trocknen: Das Kleidungsstück darf nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.

Bügeln: Das Kleidungsstück darf nicht gebügelt werden.

Professionelle Reinigung: Nicht chemisch Reinigung

Achtung! Die Nichtbeachtung der oben genannten Pflegeanweisungen kann zu einem vermindernden Schutz führen. Wenn Sie weitere Informationen zu Wartungsanweisungen, Reparatur- und/oder sicheren Zerstörungsmethoden wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Größenbezeichnung (in Übereinstimmung mit EN ISO 13688:2013+A1:2021)

A = Gesamtlänge des Körpers in cm

B = Brustumfang in cm

C = Lendenumfang in cm

Die Anzahl der cm, die einer bestimmten Größe entspricht, ist auf dem Etikett des Kleidungsstücks zu finden, auf dem auch die für das Produkt erhältlichen Größen angegeben sind.

Lagerbedingungen

Die Kleidung sollte an einem sauberen, kühlen und trockenen Ort aufbewahrt und nicht in der Originalverpackung verstaut aufbewahrt werden. Setzen Sie die Kleidung keiner direkten Sonneninstrahlung aus. Lagern Sie die Kleidung niemals nass, hängen Sie diese stets zuerst zum Trocknen auf. Achten Sie darauf, dass die Verpackung und das Kleidungsstück während des Versands nicht beschädigt werden.

Zusätzliche Informationen

Importeur: President Safety B.V., Postfach 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL www.presidentsafety.nl

i Lisez toujours attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser ces vêtements de travail. Conservez ce mode d'emploi en sécurité à tout moment afin de pouvoir le consulter lorsque vous le souhaitez. Contactez votre superviseur ou votre expert en sécurité si vous avez le moindre doute à propos de vos vêtements de travail par rapport à votre situation de travail.

Description/characteristics

Ces vêtements de travail sont conformes au Règlement européen 2016/425 Cat I et sont également conformes aux normes européennes applicables à ces vêtements. Grâce aux pictogrammes et aux valeurs associées indiquées sur l'étiquette que vous pouvez trouver sur votre vêtement, vous pouvez vérifier exactement à quelles normes ces vêtements de travail

Matière principale : 100% PU

Couleur : bleu

Taille disponible : S t/m 3XL

EN 343:2019

Marquage du vêtement

Étiquette : fabricant, numéro de modèle, marque CE, matière, taille. L'étiquette du vêtement contient les informations nécessaires à la traçabilité du vêtement : Numéro d'article/Numéro P.O.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

EN 343:2019 Vêtements de protection contre la pluie

La norme EN 343:2019 précise les exigences et méthodes de test pour les matériaux de vêtements et les coutures qui protègent contre les précipitations (pluie et neige), le brouillard et l'humidité du sol. Pour les vêtements de travail conformes à la norme EN 343:2019, la résistance à la pénétration d'eau et la perméabilité à la vapeur d'eau sont d'une importance cruciale.

Ces paramètres sont toujours mentionnés à côté du pictogramme. Les coutures ont une finition étanche conformément à la classe la plus élevée.

X = Classe pour la résistance à la pénétration d'eau, de la classe 1 à 3 (voir l'étiquette pour la bonne classe)

Y = Classe pour la perméabilité à la vapeur d'eau Y, de la classe 1 à la classe 3 (voir l'étiquette pour la bonne classe)

Voir le tableau ci-dessous pour la classification de la résistance à la vapeur d'eau et de la résistance à la pénétration de l'eau :

X de Y voir étiquette	x : résistance à la à la pénétrati- on d'eau (M)	y : résistance à la vapeur d'eau (Ret : m ² .Pa/W)
Classe 1	≥ 0.8	Ret > 40
Classe 2	≥ 0.8	25 < Ret ≤ 40
Classe 3	≥ 1.3	15 < Ret ≤ 25
Classe 4	≥ 2	Ret ≤ 15

Valeur X : résistance à la pénétration d'eau: Il existe 3 classes pour la valeur X. 3 étant la classe la plus élevée (la plus étanche) et 1 la plus basse. Une certaine quantité d'eau est appliquée, sous pression, sur le tissu (en combinaison avec la doublure), et la classe est déterminée en fonction de la quantité de pression qu'il peut subir.

Valeur Y : perméabilité à la vapeur d'eau: La valeur Y indique la respirabilité du tissu (toute les couches utilisées dans le produit). Il existe également 3 classes pour la respirabilité. La classe 1 est la valeur la plus basse et la classe 3 est la valeur la plus élevée. La classe 1 a une durée de port restreinte. Le tableau suivant illustre l'effet de la propriété perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port en continu pour un vêtement dans des environnements ayant des températures différentes.

Température de l'environnement de travail (°C)

25 20 15 10 5

Durée maximale de port en continu (min.)

60 75 100 240 N/A

Recommendations importantes pour la bonne utilisation des vêtements

- L'utilisateur du vêtement ne peut pas faire de modification sur le vêtement. Toute adaptation ou réparation (la pose de logo ou de badges par exemple) doit toujours être effectuée par un personnel formé

- Lors de l'achat de vos vêtements de travail, vérifiez toujours que vous avez le type de vêtements adéquat et que vous avez choisi la bonne taille. Les vêtements qui sont trop larges ou trop serrés engendrent une liberté de mouvement limitée et n'offrent pas conséquent pas toujours le bon niveau de protection. La taille est toujours indiquée sur l'étiquette du vêtement.

- Inspectez toujours le vêtement avec attention avant chaque utilisation afin de vérifier l'absence de défauts visibles tels que des trous, des déchirures, une décoloration, etc. En cas de doute, le vêtement doit toujours être remplacé et détruit. La destruction, le recyclage ou l'élimination adéquat(e) du vêtement endommagé peut être effectué(e) par destruction mécanique ou

incinération dans une installation spécialisée.

- Un vêtement sale peut engendrer une éventuelle diminution de la protection. Si vos vêtements venaient à ne plus être propres à un moment donné, vous devez les remplacer immédiatement

- Ouvrez toujours complètement les vêtements lorsque vous les mettez et que vous les enlevez. Lorsque vous enflez vos vêtements, tout doit bien être bien fermé/boutonné. Les vestes doivent toujours être portées par dessus les pantalons. Assurez-vous d'avoir la protection adéquate au niveau de vos chevilles et de vos poignées

- Dans l'état actuel des connaissances, il n'y a de substances pouvant engendrer une réaction allergique dans le matériau.

- Lorsqu'il y a des symptômes similaires à un coup de soleil (rayonnement UV), il est possible que des rayons UV traversent les vêtements. Dans ce cas, les vêtements doivent être remplacés par des vêtements protégeant mieux

- Assurez-vous que d'autres vêtements ou certains équipements ne couvrent pas les éléments réfléchissants (s'applique uniquement aux vêtements réfléchissants)

- Lorsque les bandes réfléchissantes sont endommagées, l'effet d'avertissement n'est plus garantit. Cela s'applique également lorsqu'une coloration fluorescente est trop fanée (s'applique uniquement aux vêtements réfléchissants)

Maintenance instructions

Les instructions de lavage spécifiques pour votre vêtement sont toujours précisées sur l'étiquette du vêtement en question. Le respect des instructions de lavage prolonge la durée de vie du vêtement

- En cas d'association de vêtements, chaque pièce doit être lavée conformément à ses propres instructions de lavage

- Si différents éléments sont lavés ensemble, les instructions de lavage les plus douces doivent toujours être suivies

- Fermez toujours les fermetures éclair, fermez les boutons-pression et les Velcro avant de laver le vêtement afin de prévenir tout dommage

- Ne rangez jamais le vêtement humide

- Vous ne pouvez pas utiliser d'additif de tissu, ni aucun détergent contenant de la javel. Les effets chimiques de ces produits peuvent fragiliser le tissu du vêtement

- Après lavage, le vêtement doit toujours être bien rincé, afin d'enlever tout résidu de détergent

- De nombreuses utilisations et de nombreux nettoyages peuvent diminuer l'efficacité de la couche hydrofuge ou anti-salissures. En cas de protection insuffisante, une nouvelle application (par une blanchisserie commerciale par ex.) peut restaurer cette fonction de manière optimale. Il est nécessaire d'effectuer une nouvelle application de traitement hydrofuge/anti-salissures tous les X (voir étiquette) cycles d'entretien

- Le nombre maximum de cycles de lavage indiqué n'est pas le seul facteur influençant la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation et du stockage, etc.

- Vous pouvez demander des instructions spécifiques pour l'entretien industriel des vêtements au fabricant

Lavage: La température maximum de lavage (40°C) est affichée dans la baignoire

Blanchissement: L'utilisation d'agents blanchissants n'est pas autorisée pour l'entretien ou la désinfection des vêtements.

Le séchage: Le vêtement ne peut pas être séché au séche-linge

Repassé: Le vêtement ne peut pas être repassé

Nettoyage professionnel: ne pas nettoyer à sec

Veuillez noter ! Le non-respect des instructions ci-dessus peut engendrer une protection réduite. Si vous souhaitez de plus amples informations à propos des instructions d'entretien, des méthodes de restauration et/ou de destruction en toute sécurité, veuillez contacter votre fabricant.

Désignation de la taille (conformément à EN ISO 13688:2013+A1:2021)

A = taille totale en cm

B = tour de poitrine en cm

C = tour de taille en cm

Le nombre de cm qui correspond à une certaine taille se trouve sur l'étiquette du vêtement, y compris les tailles disponibles pour le produit.

du produit.

Conditions de stockage

Les vêtements doivent être conservés dans un endroit propre, frais et sec et ne pas être compressés dans leur emballage d'origine. Ne pas exposer les vêtements à la lumière directe du soleil. Ne jamais stocker les vêtements mouillés, toujours les suspendre pour les faire sécher.